Das Kleine im Grossen : Grosssiedlung Berlin-Hellersdorf = Le petit dans le grand : le grand ensemble Berlin-Hellersdorf

Autor(en): **Folkerts, Thilo**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **53 (2014)**

Heft 1: **Grosssiedlungsgrün = Le paysage des grands ensembles**

PDF erstellt am: **20.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-595222

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

revisited

Das Kleine im Grossen – Grosssiedlung Berlin-Hellersdorf

In den frühen 1990er-Jahren standen Landschaftsarchitekten in Berlin mit der Aufgabe der Wohnumfeldgestaltung von Grosssiedlungen einer neuen Herausforderung gegenüber. Systematisches Gestaltungswissen, gepaart mit neu entwickeltem Vokabular, führte zu einer Reihe bemerkenswerter Projekte.

Le petit dans le grand – le grand ensemble Berlin-Hellersdorf

Au début des années 1990, les architectes-paysagistes ont été confrontés à Berlin à un nouveau défi: le réaménagement des espaces extérieurs des grands ensembles. Une connaissance systématique en matière d'aménagement associée à un vocabulaire renouvelé a permis la réalisation d'une série de projets remarquables.

Thilo Folkerts

Bald nach dem Fall der Berliner Mauer kamen die Grosssiedlungen am Ostrand der Stadt ins Blick- und Arbeitsfeld der Landschaftsarchitekten. Die immerhin etwa eine Viertelmillion Einwohner beherbergenden Plattenbausiedlungen wurden trotz erster (westlicher) Rufe, diese gesamthaft abzureissen, weiterentwickelt und in der Folge zum Ausstellungsgelände einer Generation landschaftsarchitektonischer Neugestaltungen in Berlin. Im Neubaugebiet Hellersdorf, zum Beispiel, waren die Gebäude erst kurz vor der deutschen Wende fertiggestellt worden. Die Freiräume, Höfe und umgebenden Landschaftsräume jenseits von Zufahrtsstrassen und Stellplatzanlagen lagen noch überwiegend brach oder waren nur mit dem Mindesten versehen. Systematisches Gestaltungswissen aus der Wohnumfeldverbesserung westdeutscher Grosssiedlungen in den 1980er-Jahren konnte hier neue Anwendung finden.[1]

Neue gestalterische Ansätze

Nach den gestaltungsfernen Schwerpunktsetzungen der Profession in den 1970er- und 1980er-Jahren fand aber auch eine neue Gestaltergeneration ein offenes Arbeits- und Experimentierfeld. In den Höfen und Zwischenräumen entstand ein ganzes Vokabelheft neuer Entwurfsansätze – gerade auch junger Büros. Die Freianlagen des Wohnquartiers John-Heartfield-Strasse des Berliner Büros Kirk und Specht erhielten so unter anderem wegen der auffälligen, neuartig scheinenden Farbigkeit und Materialität einer Reihe blauer Gummigranulathügel grosse Aufmerksamkeit. Heike Langenbach und Roman Ivancsics entwarfen für den Marzahner Barnimplatz

Peu après la chute du mur de Berlin, les grands ensembles à l'est de la ville (ancienne République démocratique allemande RDA) ont attiré l'intérêt et rejoint le domaine d'activités des architectes-paysagistes. Malgré les premiers appels (de l'ouest) en faveur d'une démolition générale, on a continué de développer ces quartiers en panneaux de béton préfabriqué qui abritaient dorénavant près de 250 000 habitants. Par la suite, ils sont devenus le terrain d'exposition d'une nouvelle génération de réaménagements paysagers à Berlin. Pour le quartier de Hellersdorf par exemple, les bâtiments avaient été achevés juste avant le tournant allemand. Les espaces extérieurs, cours et espaces paysagers environnants de l'autre côté des voies et des stationnements restaient encore en grande partie à l'état de friches ou bien étaient très faiblement aménagés. L'expérience acquise au cours du réaménagement des grands ensembles d'Allemagne de l'Ouest dans les années 1980 pouvait être exploitée ici.[1]

Nouvelles approches

La nouvelle génération de concepteurs a également trouvé ici un champ d'activité et d'expérimentation ouvert, après les thématiques – un peu éloignées du «design» – de la profession au cours des années 1970 et 1980. Pour les cours et les espaces intermédiaires de ces ensembles tout un cahier de vocabulaire nouveau a été écrit – l'œuvre aussi de jeunes bureaux d'architectes-paysagistes. Les espaces extérieurs du quartier d'habitation John Heartfield Strasse du bureau berlinois Kirk und Specht ont fortement attiré l'attention, notamment par les couleurs et matériaux à la fois voyants et inédits d'un ensemble de collines

Berlin Hellersdorf, Schweriner Hof (1–8, 10):

1,5 Aufnahmen 2013 (links) und 1997 (rechts). Photographiée en 2013 (gauche) et en 1997 (droite).

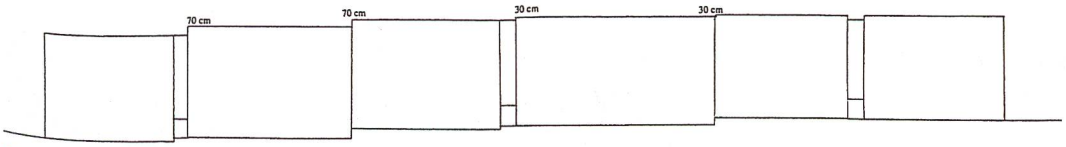
2 Höhensprünge innerhalb der Wohnzeile. Sauts de niveau le long de la barre d'habitation.

3 Fassadenproportionen. Proportions des façades.

4 Dimension der Ebenen. Les dimensions des différents niveaux.

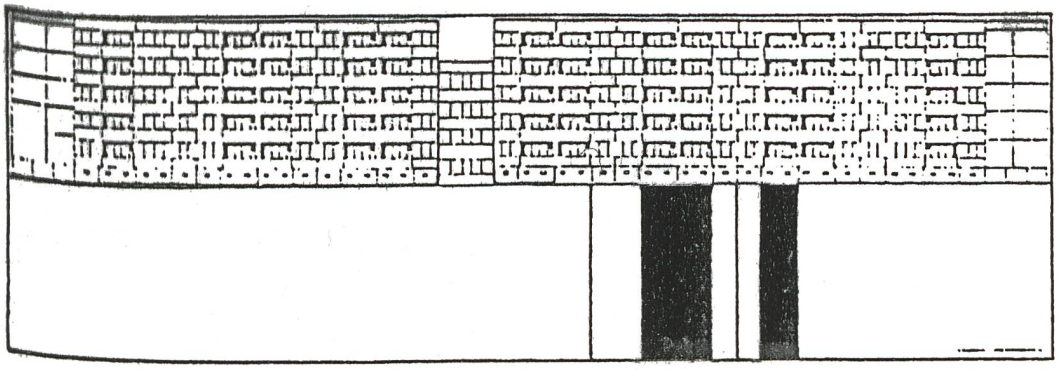
1

Thilo Folkerts (8)

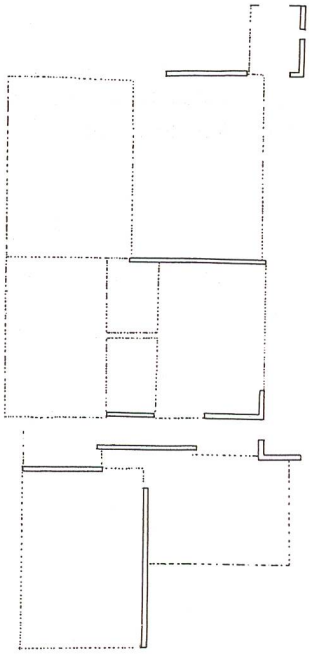


2

Atelier Loidl (7); aus: Atelier Loidl, Schweriner Hof: Dokumentationsbroschüre. Dank an Bernd Joosten.

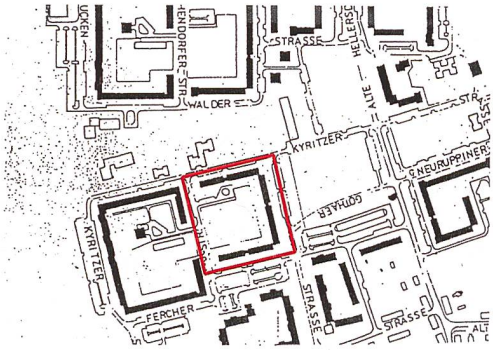


3

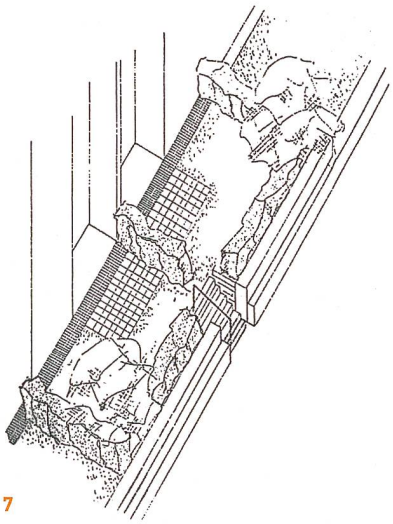


4

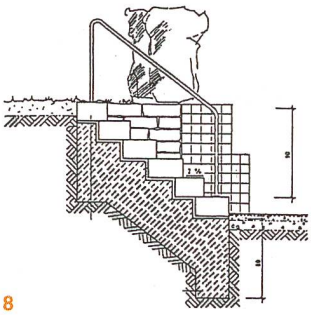
5


STRASSE
WALDER
KYRITZER
NEURUPPINER
GOTHAER
KYRITZER
FERCHER
STRASSE
STRASSE

6

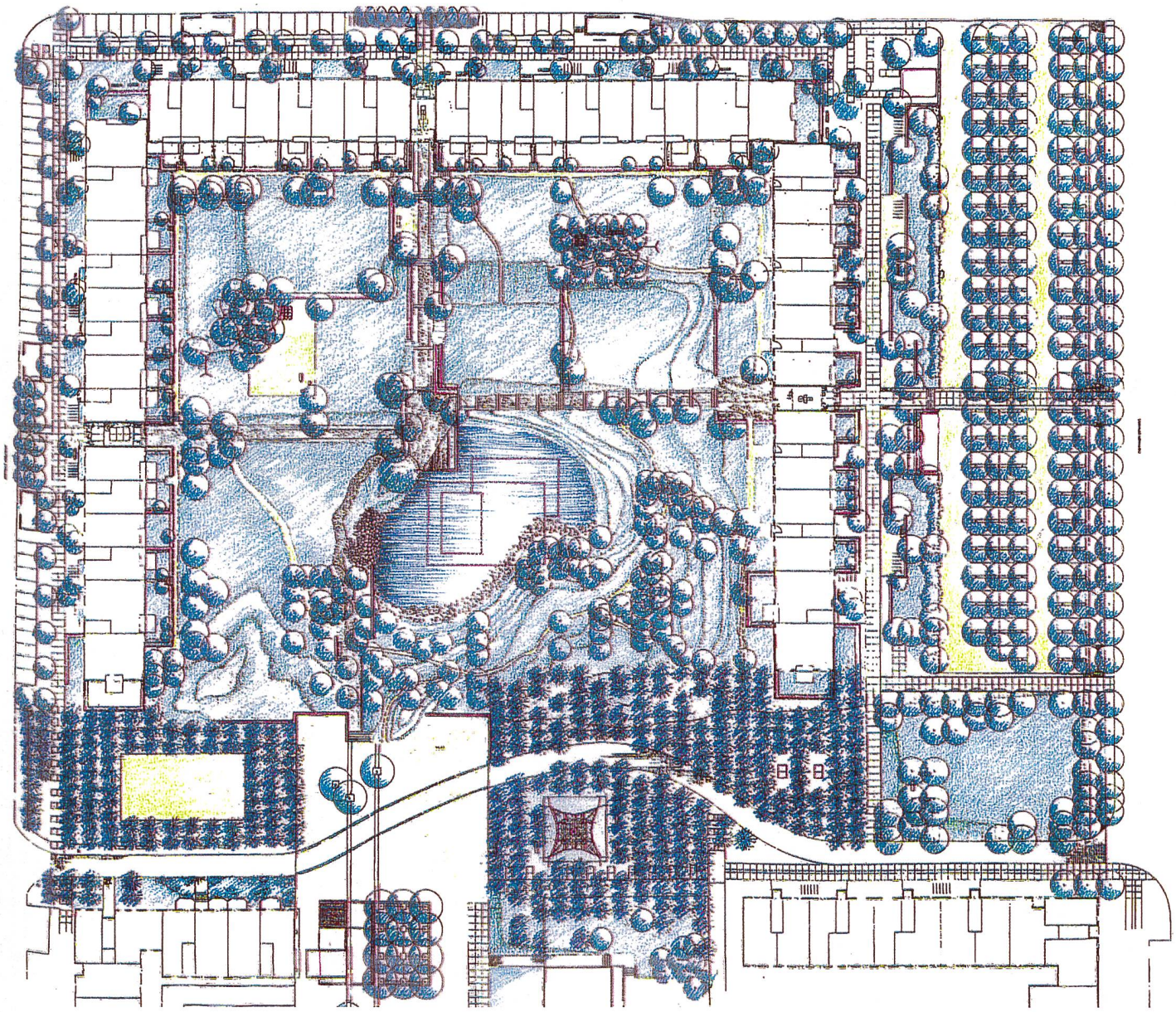


7



8

9



10

6 Lage.
Situation.

7 «Erdgeschossgärten.»
«Les jardins de plein-pied.»

8 Schnitt der Stützmauern und Treppen.
Coupe des murs de soutènement et escaliers.

9 Berlin Hellersdorf, Wohnquartier John-Heartfield-Strasse. Aufnahmen 1997 (oben), 2013 (unten).
Berlin Hellersdorf, quartier d'habitation John-Heartfield-Strasse. 1997 (en haut), 2013 (en bas).

10 Entwurf des Schweriner Hofs.
Projet du Schweriner Hof.

eine streng geometrische Platzkomposition. Das niederländische Büro B+B konnte sowohl einen Wohnhofentwurf realisieren, als auch über den übergeordneten Grünzug Hellersdorfer Graben frische gestalterische Ideen nach Berlin bringen.[2] Eines der Projekte sticht in der Erinnerung trotz seiner gestalterischen Bescheidenheit heraus: Mit der Gestaltung des Schweriner Hofs in Berlin-Hellersdorf als ökologisch orientiertes Forschungsprojekt[3] konnte das Atelier Loidl zuvor entwickelte ökologische Bauweisen (unter anderem zur Regenwasserbewirtschaftung und zu der Null-Abfluss-Siedlung) neu anwenden.[4] Der Entwurf entstand aber vor allem «zu einem Zeitpunkt, zu dem kaum Grundlagenarbeiten über die Grosssiedlungen der ehemaligen DDR vorlagen.»[5] Hans Loidl verstand dies als Chance, modellhafte und doch grundlegend ortsspezifische Freiraumlösungen zu entwickeln, in denen die Plattenbaumieter «Akteure statt Zuschauer» sind. Der Entwurf widmet sich konkret der «Auseinander-

bleues en granulats de caoutchouc. Heike Langenbach et Roman Ivancsics ont élaboré pour le Barnimplatz de Marzahn une composition rigoureusement géométrique. L'agence néerlandaise B+B a pu aussi bien réaliser un projet d'habitation autour d'une cour qu'apporter à Berlin des conceptions esthétiques fraîches par l'intermédiaire de la promenade plantée Hellersdorfer Graben[2]. Malgré sa simplicité formelle, l'un de ces projets reste en mémoire: à l'occasion de l'aménagement du Schweriner Hof à Berlin-Hellersdorf en tant que projet de recherche[3] à orientation écologique, l'atelier Loidl a pu réutiliser des modes de construction écologiques (développés auparavant entre autres pour l'exploitation des eaux pluviales et pour le quartier d'habitation «zéro écoulement»).[4] Le projet est né surtout «à une époque où il n'y avait pratiquement aucun travail fondamental sur les grands ensembles de l'ancienne RDA.»[5] Hans Loidl y a vu l'occasion de mettre au point des solutions d'espaces extérieurs servant de modèles et pourtant profondément ancrées dans le lieu: les lo-

setzung mit den Aussenräumen dieser Siedlungen – ihren ursprünglichen gestalterischen, funktionalen und bedeutungsbezogenen Ansätzen.»

Grossmassstäbliche Landschaftlichkeit

Die Entwurfsgrundsätze beinhalten die Wiederaufnahme der Fassadenproportionen als verknüpfendes Werkzeug zwischen neuem Freiraum und dem «additiven Gestaltungsprinzip der seriell erstellten Gebäude». Eine «siedlungstypische Topografie» wird aus den Höhenversätzen der Einzelabschnitte des Gebäudeensembles abgeleitet und durch eine fein abgestufte Terrassierung im Gelände verdeutlicht und mit einer klar lesbaren Baumwahl ergänzt. Kleine Terrassengärten, die auf einer mit Gabionen gefassten Höhenstufe aus den Erdgeschosswohnungen direkt zugänglich sind, schaffen sowohl eine Nutzungsanreicherung im Sinne der Mieter als Akteure im Freiraum als auch eine vermittelnde Differenzierung der Raumfolge von Gebäude zu Freifläche.

In den grossmassstäblichen Baustrukturen Hellersdorfs zeigt die von Hans Loidl nach dem menschlichen Mass entwickelte gestalterische Morphologie[6] eine beeindruckend verknüpfende Wirkung. Differenzierte Wegenetze und geradezu bescheidene Mikrotopografien generieren hier ein handgreifliches, einladendes Wohnumfeld. Gleichzeitig weisen die neuen Freiräume auch eine grossmassstäbliche Landschaftlichkeit auf, die als Wesensqualität dem modernistischen Siedlungstyp eigentlich zugrunde liegt.

cataires des immeubles en béton préfabriqué devenaient «acteurs plutôt que spectateurs». Le projet se consacre concrètement à la «confrontation avec les espaces extérieurs de ces ensembles d'habitations – leurs approches d'origine en matière d'esthétique, de fonctionnalité et de signification.»

Paysages à grande échelle

Les approches conceptuelles comprennent la reprise des proportions des façades comme un outil associant le nouvel espace extérieur et le «principe d'aménagement par addition des bâtiments construits en série.» Une «topographie typique du quartier» est tirée des différences de niveaux entre les diverses parties de l'ensemble de bâtiments, traduite par un étagement fin sur le terrain et complétée par une sélection d'arbres bien lisible. De petits jardins-terrasses directement accessibles depuis les appartements du rez-de-chaussée sur un emmarchement entouré de gabions enrichissent d'une part les utilisations par les locataires qui agissent comme des acteurs dans l'espace libre et, d'autre part, différencient la zone intermédiaire entre le bâtiment et l'espace libre.

Dans les structures construites à grande échelle de Hellersdorf, la morphologie[6] des aménagements, développée par Hans Loidl d'après l'échelle humaine, révèle un impressionnant effet de liaison. Des réseaux différenciés d'allées et de microtopographies discrètes génèrent ici un cadre résidentiel accueillant et tangible. Dans le même temps, les nouveaux espaces libres révèlent aussi le caractère propre aux paysages à grande échelle considéré comme la qualité intrinsèque des quartiers d'habitation modernistes.

[1] Zum Beispiel Planergemeinschaft Dubach Kohlbrenner, Seebauer Wefers & Partner.
[2] Wohnhof im Quartier Treue-Herzenpfuhl, 1994. Hellersdorfer Graben jetzt Jelena-Santic-Friedenspark. Wettbewerb 1994, realisiert 1996.
[3] Forschungsvorhaben «Fertigstellung der Grosssiedlung Hellersdorf unter ökologischen Aspekten, Konzepte zur Aussen- und Freiraumgestaltung».
[4] Entwickelt gemeinsam mit dem Wasseringenieur Harald Kraft. Vgl. http://bit.ly/1cUpBxj (15.11.2013)
[5] Erläuterungen zum Entwurf entnommen aus: Atelier Loidl, Bürobroschüre, ohne Jahrgang.
[6] Hans Loidl: Objektplanung – Materialien zu einer Morphologie des Freiraumentwurfs. Skriptum zur Lehrveranstaltung Objektplanung. Unveröffentliches Lehrmittel, TU-Berlin, überarbeitete Fassung 1990.

Literatur

Atelier Loidl: Schweriner Hof, Dokumentationsbroschüre. Ohne Jahrgang (nach Fertigstellung 1994).
Archiv Atelier Loidl. Berlin 1994.
Werkstatt Grosssiedlung – Beiträge der Landschaftsarchitekten. 34 Projektbeispiele aus Berlin und dem Umland. Broschüre BDLA, Mai 1996. Berlin 1996.
Nicole Uhrig: Freiräume Berlin – Ein Begleiter zu zeitgenössischer Landschaftsarchitektur. München 1997.